

La Mostra-Mercato si terrà nei locali della Biblioteca Enrica Collotti Pischel che, dal febbraio 2006, accoglie - accanto all'Esposizione di strumenti vietnamiti tradizionali, una Collezione permanente di artigianato vietnamita creativo e di pregio. La collezione, nasce dall'esperienza dell'“Emporio d'Indocina”, piccolo atelier, sorto nel 1999 a Torino, nell'ambito di un progetto di ricerca del C.S.V. in collaborazione con Università degli studi, Agenzia del Lavoro di Trento, Università degli studi “Ca' Foscari” e Cassa di Risparmio di Venezia. L'atelier ha chiuso i battenti nel 2005, per trovare nuova collocazione espositiva nei locali della Biblioteca, divenendo così fortunato pretesto per iniziative solidali ed incontri culturali.



**BIBLIOTECA “ENRICA COLLOTTI PISCHEL” -
C.S.V. ONLUS**

Via Federico Campana 24 - 10125 Torino
Tel. 011 655.166 -Fax 011.66.86.336
E-mail biblioteca@centrostudivietnamiti.it
www.centrostudivietnamiti.it/biblioteca.
Orari: da Lunedì a Venerdì 8.30 - 13.30
e su appuntamento.



Informiamo gli Amici e sostenitori della Biblioteca/CSV che a Torino è ora possibile avviare e completare le pratiche per il rilascio del

visto turistico, di studio e lavoro per il Viôt Nam:
UFFICIO VISTI per la promozione del turismo e dell'artigianato vietnamita in Italia

ufficiovisti@italia-vietnam.it

Tel. 011 655.166- Fax 011 66.86.336

(La segreteria è aperta il martedì e il giovedì dalle 9-00 alle 13.30). L'ufficio, è promosso ed opera sotto gli auspici dell'Ambasciata vietnamita in Italia. Presso questo ufficio è altresì possibile ottenere ampia informazione, documentazione di viaggio e consulenza sul Paese.



**VIET NAM, DESTINAZIONE
DEL TERZO MILLENNIO**

La terra produce abbastanza per le necessità di tutti, ma non a sufficienza per l'avidità di ciascuno.

Gandhi

La COOPERATIVA BAOBAB

Nasce a Torino nel settembre 1992 da un gruppo di persone che intendono condividere, con altri organismi e associazioni, l'esperienza del *Commercio Equo e Solidale*. Opera senza fini di lucro: gli utili sono reinvestiti in attività di promozione di tale commercio e nel finanziamento di progetti nei paesi produttori. Nel negozio di Torino si possono trovare prodotti alimentari e artigianali di diversi paesi (Africa, Asia, America Latina...); inoltre è possibile acquistare, nell'ottica di un maggior rispetto dell'ambiente, articoli realizzati con carta riciclata, oltre a libri e giochi educativi per meglio comprendere le diverse culture.

► **COOP. BAOBAB**

Via Saluzzo, 83 - 10126 Torino
Telefono - Fax +39 011 6690392
www.baobab-to.org

**CENTRO DI STUDI VIETNAMITI
BIBLIOTECA ENRICA COLLOTTI PISCHEL**

in collaborazione con



BAOBAB TORINO

presentano

L'EMPORIO d'INDOCINA

**MANUFATTI, CIBO E...
MUSICA PER LA MENTE**

Mostra-Mercato

**di prodotti di artigianato di pregio
provenienti dal Viôt Nam**

Degustazione

di te, tisane e dolci dall'Asia del Sud-Est

Concerto



Centro di studi vietnamiti

Via Federico Campana 24 - Torino

**TORINO 10 MARZO 2006
A PARTIRE DALLE ORE 15.30**

Attaverso la “Cultura del cibo” passano sovente le grandi storie del Mondo: storie di antiche leggende, di epici viaggi, di rivoluzioni. Oggi, le trasformazioni economiche e sociali, hanno stravolto gli scenari mondiali, ma non l’interesse primario per il “cibo” e per i prodotti di pregio di un’artigianato che, da tempo immemorabile, scandisce la quotidianità e identifica culture millenarie, ove le donne giocano ruolo primario. Da sempre, il Commercio Equo e Solidale opera a favore dei paesi produttori di alimentari e manufatti nel Sud del Mondo: zucchero, caffè, tè, tisane, cacao ma anche lacche, argenti, sete e tessuti... Ai coltivatori/coltivatrici, produttori/produttrici, viene riconosciuta la dignità del loro lavoro, nel rispetto dell’ambiente, e viene corrisposto un giusto prezzo per ciò che producono. E’ anche grazie al Commercio Equo e Solidale che, di ogni prodotto si può conoscere la storia, la tradizione, la diffusione e i

diversi modi di utilizzarlo.

CSV e BAOBAB da molti anni impegnati nel settore della promozione della cultura attraverso cibi ed artigianato creativo e di pregio provenienti dall’Asia, in occasione della Festa della donna, presentano un’iniziativa volta a presentare un a selezione di prodotti artigianali ed alimentari provenienti dal ViÕt Nam ed altri Paesi dell’Asia del Sud-est.



Dalle ore 15.30

“L’EMPORIO D’INDOCINA”, intende proporsi come un momento di incontro, in omaggio alle coltivatrici, produttrici alimentari, artigiane e mercantesse del ViÕt Nam contemporaneo, per evidenziarne storia, talento e creatività, attraverso schede tematiche illustra-

tive della provenienza, tecnica di fabbricazione e qualità di ogni prodotto esposto. Libri, schede informative, ricette e possibilità di degustazione, accompagneranno e illustreranno il percorso.

Alle ore 17.30

*A chiusura dell’iniziativa e complemento della degustazione, Ilenia Gallo e Chiara Tavella presentano **WOMEN IN SONGS**, concerto per pianoforte e voce, offrendo all’ascolto uno spaccato di alcune fra le più belle melodie di Ira e George Gershwin, Kurt Weill e Leonard Bernstein.*

